



SOCIÉTÉ DE
CRÉDIT COMMERCIAL
AUTOCHTONE

NATIVE
COMMERCIAL CREDIT
CORPORATION

COMMUNIQUÉ Pour diffusion immédiate

English version below

UNE EMPLOYÉE DES PREMIÈRES HEURES DE SOCCA PROFITE D'UNE RETRAITE BIEN MÉRITÉE

Le 29 mai 2009, Madame Nicole Bastien quittait les rangs de SOCCA après 17 ans de loyaux services.

Au cours de ces années, elle a participé activement au développement de SOCCA et ce, depuis ses tous premiers balbutiements. C'est grâce à des employés qualifiés et dévoués comme Madame Bastien que SOCCA a pu grandir et développer des façons de faire propices à mieux servir les communautés autochtones du Québec.

Nous reconnaissons toujours l'apport important de Madame Bastien dans les diverses réalisations et succès que nous avons connu au fil des années et nous lui souhaitons de profiter au maximum de cette retraite bien méritée.



-30-

Source : Sonia Bertrand, agente de communication pour SOCCA.
Téléphone : 418-842-0972 * Courriel : administration@socca.qc.ca

Profil SOCCA

SOCCA est une corporation à but non lucratif bien implantée au sein des Premières Nations du Québec depuis 1992. Elle offre des produits et services de financement et d'accompagnement pour le démarrage, l'acquisition ou l'expansion des entreprises autochtones. SOCCA désire être le partenaire privilégié du développement économique des communautés autochtones du Québec.



SOCIÉTÉ DE
CRÉDIT COMMERCIAL
AUTOCHTONE

NATIVE
COMMERCIAL CREDIT
CORPORATION

PRESS RELEASE
For immediate release

ONE OF THE FIRST EMPLOYEES TO WORK FOR SOCCA IS TAKING A WELL-DESERVED RETIREMENT

On May 29, 2009, Mrs. Nicole Bastien left SOCCA after 17 years of loyal services.

Over the years, she participated actively in the development of SOCCA, almost from its very foundation. Thanks to qualified and devoted employees like Mrs. Bastien, SOCCA has grown and developed means conducive to serving Aboriginal communities in Quebec.

We will always remember the important contribution made by Mrs. Bastien to the various achievements and successes garnered by SOCCA over the years. We trust that she will make the very most of her well-deserved retirement.



-30-

Source: Sonia Bertrand, Communications Officer for SOCCA.
Telephone: 418-842-0972 * Email: administration@socca.qc.ca

SOCCA Profile

SOCCA is a non-profit corporation closely involved with First Nations since 1992. The corporation offers financial products, services and coaching for the start-up, acquisition and expansion of Aboriginal enterprises. SOCCA seeks to be the partner of privilege in the economic development of Aboriginal communities in Quebec.